

**PRUEBAS SELECTIVAS PARA LA PROVISIÓN DE 12 PLAZAS
DE LA CATEGORÍA DE SUBINSPECTOR DEL CUERPO DE
POLICÍA MUNICIPAL**

AYUNTAMIENTO DE MADRID

SEGUNDO EJERCICIO

IDIOMA: ITALIANO

MODELO A

- 1 Hay que salir antes de que salga el sol
 - a. **Bisogna partire prima che sorga il sole**
 - b. Bisogna di partire prima che sorga il sole
 - c. Bisogna partire prima che sorge il sole

- 2 Paolo pensaba que siempre tenía razón.
 - a. **Paolo pensava che lui avessi sempre ragione**
 - b. Paolo pensava di avere sempre ragione
 - c. Paolo pensava che avrebbe sempre ragione

- 3 Aquel empresario explota a sus trabajadores
 - a. Quell'imprenditore sfrutta ai loro dipendenti
 - b. Quell'imprenditore approfitta i suoi dipendenti
 - c. **Quell'imprenditore sfrutta i suoi dipendenti**

- 4 Cualquiera habría tomado esta decisión
 - a. Ognuno avrebbe preso questa decisione
 - b. Qualche avrebbe preso questa decisione
 - c. **Qualsiasi avrebbe preso questa decisione**

- 5 Se lo he dicho a él a la cara mil veces
 - a. Gli lo ho detto in faccia mille volte
 - b. **Gliel' ho detto in faccia mille volte**
 - c. Glieli ho detti in faccia mille volte

- 6 Si aguantas, acabarás por convencerlo
 - a. Se sopporti, finirai per convincerlo
 - b. **Se tieni duro finirai per convincerlo**

c Se tieni duro finirai a convincerlo

7 ¿ Qué piensas? ¿Podrás hacerlo?

a Che dici? Ce la farà?

b Che ti pare? Ce la fai?

c. Che te ne pare? Ce la farai?

8 Había olvidado pagar el seguro

a Avevo dimenticato pagare l'assicurazione

b. Avevo dimenticato di pagare l'assicurazione

c Avevo dimenticato di pagare il sicuro

9 Por suerte el vigilante ha hecho la vista gorda.

a. Per fortuna il vigile ha chiuso un occhio

b. Per fortuna il vigile ha chiuso gli occhi

c Per fortuna il vigile ha guardato il cielo

10 Yo no tengo nada que ver con este asunto

a Io non vedo niente con questa faccenda

b. Io non c'entro niente con questa faccenda

c. Io non ho che vedere con questa faccenda

11 Marco volverá a la oficina cuando esté bien

a. Marco tornerà in ufficio quando sarà guarito

b Marco tornerà in ufficio quando stia migliore

c. Marco tornerà in officina quando sarà guarito

12. Le han echado y se lo ha tomado mal

a. **Lo hanno licenziato e l'ha presa male**

b. Lo hanno fatto fuori e l'ha presa male

c. Lo hanno licenziato ed è rimasto depresso

13. Me ha presentado a su hermano y me parece una buena persona

a. Mi ha presentato al fratello e mi ha sembrato una brava persona

b. Mi ha presentato al fratello e mi ha parso una persona in gamba

c. **Mi ha presentato il fratello e mi è sembrato una persona in gamba**

14. Ante la ley todos somos iguales

a. Di fronte la legge tutti siamo uguali

b. **Dinanzi alla legge tutti siamo uguali**

c. Avanti alla legge tutti siamo uguali

15. Cuando llegó la policía, los ladrones huyeron.

a. **Quando arrivò la polizia, i ladri se la diedero a gambe**

b. Quando arrivò la polizia, i ladri ci fuggirono

c. Quando arrivò la polizia, se la fecero a gambe

16. Si quieres aprobar el examen, tienes que empeñarte al máximo.

a. Se vuoi superare l'esame, dovresti studiare a non posso più

b. **Se vuoi superare l'esame dovrai mettercela tutta**

c. Se vuoi essere promossa, studia più

17. Si tuviese tanto dinero, daría la vuelta al mundo

a. **Se avessi tanti soldi farei il giro del mondo**

- b. Se avesse tanti soldi farei il giro del mondo
- c. Se avessi tanti soldi darei il giro del mondo

18 Aunque te de miedo, debes seguir adelante

- a. Anche se ti dessi paura, devi andare avanti
- b. Benché ti faccia paura, devi andare avanti**
- c. Benché ti dia paura, devi andare avanti

19 Tuvieron todo el tiempo para esconderse

- a. Ebbero tutto il tempo per nascondere
- b. Ebbero tutto il tempo di nascondersi**
- c. Abbiamo tutto il tempo di nascondersi

20 No creía que fuera tan difícil

- a. Non credevo fossi così difficile
- b. Non credevo che sia così difficile
- c. Non credevo che fosse così difficile**

d

PROVA DI COMPrensIONE SCRITTA (MODELLO A)

COME È INGIUSTA LA PARITÀ

Tre italiane su dieci hanno un lavoro Pochissime in confronto agli uomini e alle altre donne europee Cosa impedisce alle donne italiane di farsi largo nel lavoro? Le leggi che dovrebbero garantire le cosiddette pari opportunità non hanno forse spianato il cammino? A qualcuno è addirittura sorto il sospetto che lo abbiano ostacolato Insomma che certe regole siano un pericoloso boomerang. Sentite qui "Il rischio è che il sistema che ci dovrebbe tutelare, penso ad esempio al periodo di maternità o alle assenze per la malattia di un figlio, sia così rigido da non far venir voglia di assumere una donna" dice Antonella Maiolo, presidente del Comitato Pari opportunità del comune di Milano Ad ascoltare certe esperienze verrebbe da pensare che il sospetto sia più che giustificato. Quante storie sentite tra una chiacchiera e l'altra nascondono in realtà episodi gravissimi Come questa "Appena laureata ho perso due occasioni di lavoro perché ero già sposata e, quindi, un giorno avrei fatto un figlio" racconta Lucia Piccini "Durante uno di questi colloqui mi è stato detto che la gravidanza è considerata il male peggiore per l'azienda Mettetevi nei miei panni " In alcuni casi ci si trova di fronte ad un ricatto disumano: un bambino o un posto

Sono ancora più clamorose se finiscono sulle cronache dei giornali Come quelle di imprese che sottopongono a test di gravidanza le donne che si presentano al colloquio Due anni fa un magistrato di Torino ha aperto un'inchiesta contro un medico che aveva eseguito gli esami per conto delle aziende Il medico ha dovuto pagare cinquemila euro di multa per aver violato la legge sulle pari opportunità Insomma, malgrado le donne italiane mettano al mondo solo un figlio a testa, per le imprese la gravidanza resta un tabù perché continua a far paura la legge 1204 Quella che obbliga la lavoratrice a stare a casa due mesi prima e tre mesi dopo che è nato il figlio con un'indennità pari all'80% dello stipendio E concede alle neo mamme il diritto ad altri 6 mesi di aspettativa facoltativa per stare con il bambino, anche se col 30% della retribuzione. Ma non è una questione di soldi L'indennità di maternità non è un costo in più Viene pagata attraverso i contributi che l'imprenditore versa per tutti i dipendenti, uomini e donne E allora perché a molte donne durante il colloquio d'assunzione vengono poste domande assolutamente illegali come: "avete intenzione di sposarvi e fare figli?" La verità è che il datore di lavoro mal sopporta di rimpiazzare la lavoratrice e addestrare un sostituto "Per una piccola impresa è un guaio " dice Maurizio Nucci titolare di una impresa edile di Napoli "quando su 10 dipendenti una va in maternità mette in crisi il funzionamento dell'azienda"

- 1 Perché Lucia, la donna intervistata, ha visto sfuggire due opportunità di lavoro?
 - a) Perché l'intervista un uomo
 - b) Perché non era sposata
 - c) **Perché potrebbe avere un figlio**
- 2 Quale pratica illegale hanno dovuto subire alcune donne?
 - a) **Un test di gravidanza**
 - b) Brutte domande
 - c) Ci sono delle parole non corrette
- 3 Per quanto tempo non possono lavorare le donne che diventano mamme?
 - a) Quattro mesi
 - b) **Sei mesi**
 - c) Cinque mesi
- 4 Perché la maternità non rappresenta un costo economico per il datore di lavoro?
 - a) Perché paga lo stato
 - b) Perché le spese sono rimborsate
 - c) **Perché paga contributi per tutti i lavoratori**
- 5 Quali sono i principali problemi causati all'imprenditore dall'assenza di una donna per maternità?
 - a) **Va in crisi l'azienda**
 - b) Non è possibile una supplenza.
 - c) Non si può fare a meno di nessun lavoratore